



Redmi 10C

Пайдаланушы нұсқаулығы



Дыбыс  
батырмалары

Қуат  
батырмасы

USB Type-C порты

## Redmi 10C таңдағаныңыз үшін рахмет

Құрылғыны қосу үшін қуат батырмасын басып тұрыңыз.

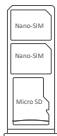
Құрылғыны орнату үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Қосымша ақпарат алу үшін біздің ресми веб-сайтқа кіріңіз: [www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)

## MIUI

Redmi 10C алдын-ала орнатылған MIUI ОЖ-мен жабдықталған, біздің Android-қа негізделген ОЖ. Ол жиі жаңартуларды қарастырады және бүкіл әлем бойынша 200 миллионнан астам белсенді пайдаланушылардың ұсыныстарын ескеретін ыңғайлы мүмкіндіктерді қамтиды. Қосымша ақпаратты сайттан қараңыз [ru.miui.com](http://ru.miui.com)

## SIM-карта ұясы:



## Екі SIM-картаны қолдау туралы:

- 4G қос SIM картасын қолдау жергілікті операторлардың ұялы байланыс стандарттарына байланысты және барлық аймақтарда қол жетімді болмауы мүмкін.
- Екі Nano-SIM картасын пайдалануды қолдайды. SIM карталарына арналған екі слотты пайдаланған кезде олардың кез келгенін негізгі ретінде таңдауға болады.
- VoLTE-ге тек кейбір аймақтарда байланыс операторлары қолдау көрсетеді.
- Желінің жұмысын оңтайландыру үшін жүйе автоматты түрде жаңартылады. Құрылғыда қолданылатын жүйенің нұсқасын көрсету арқылы көбірек біле аласыз.
- Стандартты емес SIM карталарын SIM ұясына салмаңыз. Олар SIM ұясын зақымдауы мүмкін.
- **ЕСКЕРТУ.** Құрылғыны бөлшектемңіз.

# Электр және электрондық жабдықтардың қалдықтары



Өнімнің қауіпсіз кәдеге жаратылуын қамтамасыз ету үшін арнайы сақтық шараларын сақтау қажет. Бұл таңбалау бұл өнімді ЕО аумағындағы басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды дегенді білдіреді.

Қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды қалдықтардың дұрыс шығарылмауына жол бермеу және материалдық ресурстарды қауіпсіз қайта пайдалануға ықпал ету үшін құрылғыны жауапкершілікпен тастаңыз.

Пайдаланылған құрылғыны қауіпсіз қайта өңдеу үшін оны электроника қабылдау орындарына немесе бастапқыда сатып алынған бөлшек сауда дүкеніне тапсырыңыз.

Қоршаған ортаға қатысты декларациямен келесі сілтеме бойынша танысуға болады:  
[www.mi.com/en/about/environment](http://www.mi.com/en/about/environment)

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

БАТАРЕЯНЫҢ ДҰРЫС ЕМЕС ТҮРІН ҚОЛДАНУ ЖАРЫЛЫСҚА ӘКЕЛУІ МҮМКІН.  
ПАЙДАЛАНЫЛҒАН БАТАРЕЯЛАРДЫ НҮСҚАУЛАРҒА СӘЙКЕС ҚАЙТА ӨҢДЕҢІЗ.



Есту қабілетін бұзбау үшін ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде дыбысты тыңдау ұсынылмайды. Қауіпсіздік техникасы мен сақтық шаралары туралы қосымша ақпарат мына сілтеме бойынша қол жетімді:  
[www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

Құрылғыны қолданар алдында қауіпсіздік туралы барлық ақпаратты оқып шығыңыз.

- Сыртқы кәбілдерді, қуат адаптерлерін немесе аккумуляторды пайдалану өртке, жарылысқа немесе басқа қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыңызға сәйкес келетін рұқсат етілген аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс температурасының диапазоны 0°C-тан 40°C-қа дейін.
- Егер құрылғы кіріктірілген аккумулятормен жабдықталған болса, аккумуляторды немесе құрылғыны бүлдіріп алмау үшін оны өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз.
- Құрылғыны тек берілген немесе рұқсат етілген кәбілмен және қуат адаптерімен зарядтаңыз. Басқа адаптерлерді пайдалану өртке, электр тогына және құрылғы мен адаптерге зақым келтіруі мүмкін.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін адаптерді құрылғыдан ажыратып, розеткадан шығарыңыз. Құрылғыны 12 сағаттан артық зарядтамаңыз.
- Аккумуляторды тұрмыстық қалдықтардан бөлек қайта өңдеу немесе кәдеге жарату керек. Аккумуляторды дұрыс пайдаланбау өртке немесе жарылысқа әкелуі мүмкін. Құрылғыны, сондай-ақ оның аккумуляторы мен керек-жарақтарын кәдеге жарату немесе қайта өңдеу жергілікті заңдарға сәйкес жүргізілуі керек.
- Аккумуляторды бөлшектеуге, сындыруға, жаншуға және өртеуге тыйым салынады. Егер сіз аккумулятордың деформацияланғанын немесе бүлінгенін байқасаңыз, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
  - Аккумулятормен қысқа тұйықталу тізбегін жасауға тыйым салынады, себебі ол қызып кетуге, күйікке немесе басқа жарақаттарға әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторды қоршаған орта температурасы жоғары жерлерде қалдыруға тыйым салынады.
- Қызып кету жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Аккумуляторды бөлшектеуге, сындыруға және жаншуға тыйым салынады, өйткені бұл батарея электролитінің ағып кетуіне, қызып кетуіне немесе жарылуына әкелуі мүмкін.
- Аккумуляторды жағуға тыйым салынады, себебі бұл өрт немесе жарылыс тудыруы мүмкін.
- Егер аккумулятор деформацияланған немесе зақымдалған болса, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
- Пайдаланушыға аккумуляторды өз бетінше алып тастауға немесе ауыстыруға тыйым салынады. Аккумуляторды жою немесе жөндеу тек уәкілетті қызмет көрсету орталығымен жүзеге асырылуы керек.
- Құрылғыны суламаңыз.
- Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Егер құрылғының кез-келген компоненті дұрыс жұмыс істемесе, Мі тұтынушыларды қолдау қызметіне немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Пайдалану нұсқауларына сәйкес басқа құрылғыларды қосыңыз. Бұл телефонға сәйкес келмейтін құрылғыларды қоспаңыз.
- Айнымалы ток адаптерлерін пайдаланған кезде штепсель розеткасын жабдықтың жанына қойып, оған еркін қол жеткізуді қамтамасыз ету керек.



## Сақтық шаралары

- Белгілі бір жағдайлар мен жерлерде ұялы телефондарды пайдалануды шектейтін қолданыстағы заңнама мен ережелердің талаптарымен танысыңыз.
- Жанармай құю станцияларында, ықтимал жарылыс қаупі бар ортада, соның ішінде жанармай құю орындарында, кемелердегі жабық бөлмелерде, жанармай немесе химикаттар үшін қоймаларда немесе оларды тасымалдауға арналған көлік құралдарында, ауа химикаттармен немесе құмның, шаңның немесе металл ұнтақтарының ұсақ бөлшектерімен қаныққан жерлерде телефонды пайдаланбаңыз. Сымсыз құрылғыларды (телефонды немесе басқа радио жабдықтарды) пайдалануға тыйым салатын барлық белгілердің нұсқауларын орындаңыз. Жарылыс жұмыстары жүргізілетін жерлерде, сондай-ақ ықтимал кедергілерді болдырмау үшін рацияларды немесе электрондық құрылғыларды пайдалануға тыйым салатын белгілер орнатылған жерлерде ұялы телефонды немесе сымсыз құрылғыны сөндіріңіз.
- Ұялы телефонды ауруханалардың операциялық бөлімдерінде, жедел жәрдем пункттерінде және реанимация бөлімшелерінде пайдаланбаңыз. Ауруханалар мен медициналық орталықтардағы барлық ережелер мен ережелерді сақтаңыз. Егер сіз жеке медициналық құрылғыны қолдансаңыз, телефон құрылғыңыздың жұмысына кедергі келтірмейтінін білу үшін дәрігермен және өнім өндірушісімен кеңесіңіз. Кардиостимулятордың жұмысына кедергі келтірмеу үшін әрдайым ұялы телефон мен ұялы телефон арасында ең аз 15 см қашықтықты сақтаңыз. Ол үшін телефонды құлағыңызға жақындатыңыз, кардиостимулятор орналасқан қалтаға қарама қарсы жағына, қалтағы салып емес. Медициналық жабдықтың жұмысына кедергі келтірмеу үшін есту аппараттарының, кохлеарлық импланттардың және басқа ұқсас құрылғылардың жанында телефонды пайдаланбаңыз.
- Ұшақта қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз және қажет болған жағдайда телефонды өшіріңіз.
- Көлік жүргізу кезінде телефонды тиісті заңдар мен жол ережелеріне сәйкес пайдаланыңыз.
- Найзағайдың алдын алу үшін найзағай кезінде телефонды сыртта пайдаланбаңыз.
- Телефонды зарядтау кезінде қоңырау шалу үшін пайдаланбаңыз.
- Телефонды ылғалдылығы жоғары жерлерде, мысалы, ванна бөлмесінде пайдаланбаңыз. Бұл электр тогына, жарақатқа, өртке немесе зарядтағышқа зақым келтіруі мүмкін.

## Қауіпсіздік туралы мәлімдеме

Телефонның амалдық жүйесін бағдарламалық жасақтаманы жаңарту мүмкіндігімен немесе уәкілетті қызмет орталықтарымен жаңартыңыз. Бағдарламалық жасақтаманы басқа жолмен жаңарту құрылғыны зақымдауы немесе деректердің жоғалуына, қауіпсіздік мәселелеріне және басқа қауіптерге әкелуі мүмкін.

## ЕО нормалары

Радиожабдыққа қатысты  
директиваның талаптарына  
сәйкестігі туралы декларация



Осы арқылы Xiaomi Communications Co., Ltd. компаниясы GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE байланыс стандарттарын және Bluetooth және Wi-Fi функцияларын қолдайтын 220333QNY сандық ұялы телефоны 2014/53/EU радио жабдықтары директивасының негізгі талаптарына және басқа тиісті ережелеріне сәйкес келеді деп мәлімдейді. ЕО-ға сәйкестік туралы декларацияның толық мәтіні келесі интернет мекен-жайы бойынша қол жетімді: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Радиожилік сәулесі туралы мәліметтер (SAR)

Бұл құрылғы халық / бақыланбайтын сәулелену үшін сіңірудің үлестік коэффициентіне (SAR) қатысты талаптарға сәйкес келеді (бас және дене үшін SAR шекті мәні 10 г матаға 2,0 Вт/кг тең). Жоғарыда аталған талаптар ЕО 1999/519/ЕС кеңесінің нұсқауымен, иондамайтын сәулеленуден қорғау жөніндегі халықаралық комиссияның нұсқауларымен, сондай-ақ 2014/53/EU (RED) радиожабдыққа қатысты директивамен айқындалған.

SAR стандарттарына сәйкестігін тексеру кезінде бұл құрылғы барлық сыналған жиілік диапазондарындағы ең жоғары сертифицирталған қуатта сигнал жіберді. Ол басына жақын және денеден 5 мм қашықтықта киген кезде радиожилік сәулесін еліктейтін позицияларда болды.

Құрылғы адам денесінен 5 мм қашықтықта жұмыс істеген кезде өлшенген SAR мәндері негізге алынды. Бұл құрылғыны радиожилік сәулесінің рұқсат етілген немесе төменгі деңгейін қамтамасыз ету үшін денеден кемінде 5 мм қашықтықта пайдалану ұсынылады. Құрылғыны денеге жақын жерде бекіту үшін металл элементтері жоқ белдікке немесе несессерге қысқыштарды қолданыңыз, бұл құрылғы мен дененің арасындағы ең аз 5 мм қашықтықты қамтамасыз етеді. Металл элементтері бар ішкі аксессуарларды киген кезде радиожилік стандарттарына сәйкестік тексерілмеген және сертифицирталмаған, сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды.

## Сертификаттау туралы мәліметтер (SAR шекті мәндері)

10 г үшін SAR шекті мәні: 2,0 Вт/кг.  
Бас үшін SAR мәні 0,594 Вт/кг, дене үшін - 0,827 Вт/кг (5 мм қашықтықта).

## Құқықтық ақпарат

Бұл құрылғыны ЕО-ның барлық мемлекеттерінде қолдануға болады.

Құрылғыны пайдалану кезінде ұлттық және жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Пайдаланылатын қуат адаптері IEC/EN 62368-1 ережесінің 6.4.5 тармағының талаптарына сәйкес келуі керек. Ол ұлттық немесе аймақтық стандарттарға сәйкес тексеріліп, мақұлдануы керек.

## Жиілік диапазондары және қуат

Бұл ұялы телефон төменде көрсетілген жиілік диапазондарында тек E0 аумағында және радиожіілік сигналының максималды қуатында жұмыс істейді. Сымсыз байланыс стандарты: IEEE 802.11 b/g/n, IEEE 802.15.1.

Жұмыс жиілігі: 2400-2483,5 МГц, 5745-5825 МГц (IEEE 802.11 b/g/n);

2400-2483,5 МГц (IEEE 802.15.1).

Таратқыштардың қуаты: <100 мВт, 25 мВт (IEEE 802.11 b/g/n); 10 мВт (IEEE 802.15.1).

## Федералды байланыс комиссиясының нормалары

Бұл ұялы телефон Федералды байланыс комиссиясының ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Оның жұмысы келесі екі шартқа сәйкес келеді: 1) осы құрылғы зиянды кедергілер тудырмауы тиіс; 2) осы құрылғы жұмыста іркілістер тудыруы мүмкін кедергілерді қоса алғанда, кез келген кедергілер жағдайларында жұмыс істеуі тиіс.

Бұл ұялы телефон Федералды байланыс комиссиясының ережелерінің 15-бөлігіне сәйкес В класындағы сандық құрылғыларға қойылатын талаптарға сәйкес келеді.

Бұл талаптар тұрғын үй-жайлардағы зиянды кедергілерден ақылға қонымды қорғауды қамтамасыз етеді.

Бұл жабдық радиожіілік энергиясын генерациялайды, пайдаланады және сәулелендіре алады, сондай-ақ егер ол нұсқаулықтарды бұза отырып орнатылса және пайдаланылса, радиобайланыс үшін зиянды кедергілер тудыруы мүмкін.

Алайда, біз белгілі бір орнатумен кедергі болмайтынына кепілдік бермейміз. Егер бұл жабдық теледидар мен радио сигналдарына кедергі келтірсе (бұл жабдықты өшіру және қайта қосу арқылы анықталады), пайдаланушы келесі әдістердің бірімен немесе бірнешеуімен кедергілерді жоюға тырысуы мүмкін:

- қабылдау антеннасының бағыты мен орнын өзгертіңіз;
- жабдық пен қабылдағыш арасындағы қашықтықты арттырыңыз;
- жабдықты қабылдағыш қосылған тізбектен басқа тізбектегі розеткаға қосыңыз;
- сатушыға немесе теле-және радио жабдықтары бойынша білікті техникаға көмек сұраңыз..

## Радиожіілік сәулесі туралы мәліметтер (SAR)

Бұл құрылғы радиожіілік сәулеленудің мемлекеттік стандарттарының талаптарына сәйкес келеді. Құрылғы радиожіілік (РЖ) энергиясы сәулеленуінің шекті мәндерінен аспайтындай етіп жобаланған және дайындалған. Сымсыз құрылғылар үшін сәулелену дозасының стандарты ретінде сіңірудің нақты коэффициенті (SAR) қолданылады.

Федералды байланыс комиссиясы SAR рұқсат етілген шекті мәнін белгіледі, ол 1,6 Вт/кг құрайды. Егер ол металлсыз аксессуарлармен қолданылса және құрылғы денеден кемінде 1,5 см қашықтықта болуға мүмкіндік берсе, ол радиожіілік радиациясына Федералды байланыс комиссиясының талаптарына сәйкес келеді. Құрамында металл элементтері бар ішкіім керек-жарақтарын киген кезде радиожіілік сәулелену нормаларына сәйкестігі тексерілген және сертификатталған жоқ. Сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды. Бұл телефонмен адам ағзасына жақын жерде қолданылатын кез-келген аксессуар денеден кемінде 1,5 см қашықтықта болуы керек.

## Федералды байланыс комиссиясының ескертуі

Бұйымның нормативтік талаптарға сәйкестігі үшін жауапты тарап мақұлдамаған өзгерістер немесе модификациялар пайдаланушыны жабдықты пайдалану құқығынан айыруы мүмкін.

Бұл өніммен федералды байланыс комиссиясының шектеулеріне сәйкес в класымен сәйкестікті қамтамасыз ету үшін экрандалған кәбілді пайдалану қажет.

## Электронды белгі

Бұл құрылғыда сертификаттау туралы ақпараты бар электрондық жапсырма бар. Оны көру үшін "Параметрлер" > "Телефон туралы" > "Сертификаттау" тармағын таңдаңыз немесе Параметрлер тармағын таңдап, іздеу жолағына "Сертификаттау" теріңіз.

Үлгісі: 220333QNY

"2203" белгісі өнімнің 2022 жылдың наурызынан кейін нарыққа шығатынын білдіреді.

## Міндеттемелерден бас тарту

Бұл пайдаланушы нұсқаулығын Xiaomi немесе оның жергілікті аффилиирленген компаниясы жариялады. Өзгерістерді немесе түзетулерді Xiaomi компаниясы осы пайдаланушы нұсқаулығына типографиялық қателіктерге, ағымдағы ақпараттың дәл еместігіне немесе кез-келген уақытта және ескертусіз бағдарламалар мен жабдықтарды жақсартуға байланысты енгізе алады. Мұндай өзгерістер ағымдағы пайдаланушы нұсқаулығының жаңа шығарылымдарына қосылады (толық ақпаратты сілтеме бойынша қараңыз: [www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)).

Барлық суреттер тек көрсету үшін берілген және нақты құрылғыны дәл көрсетпеуі мүмкін.

## Жинақталым

- Құрылғы.
- Қуат адаптері.
- USB Type-C кәбілі.
- SIM картасын шығару құралы.
- Қысқаша нұсқаулық.
- Кепілдік талоны.



## Монтаждау, сақтау, тасымалдау (тасу), өткізу және кәдеге жарату ережелері мен шарттары

- Құрылғы ешқандай орнатуды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
- Құрылғыны сақтау дайындаушы мен тұтынушының жылытылатын үй-жайларындағы орамада ауа температурасы 5°C-тан 40°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын кезде жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозия тудыратын агрессивті қоспалар (қышқыл бұлары, сілтілер) болмауы тиіс.
- Құрылғыны тасымалдау құрғақ ортада жүзеге асырылуы тиіс.
- Құрылғы ұқыпты өңдеуді талап етеді, оны шаң, кір, соққы, ылғал, от және т.б. әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғыны өткізу жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңнамаға сәйкес қайта өңдеу және қайта өңдеу үшін электрлік және электронды жабдықты тиісті қабылдау пунктіне қайта өңдеуге жіберіледі. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге және қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және жою пункттері туралы қосымша ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қалдықтарды шығаратын кәсіпорыннан алуға болады.
- Құрылғының ақаулығы анықталған жағдайда дереу уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны жойыңыз.

## Қосымша ақпарат

**Өндіруші:** Сяоми Коммьюникейшнз Ко., Лтд.

#019, 9 қаб., 6-ғим., Си'эрци орталық өтпе жолы, 33-үй, Хайдянь ауданы, Бежін, Қытай.

Қытайда жасалған.

**Импортер / юр. лицо, принимающее претензии в Казахстане:**

ТОО «ДНС КАЗАХСТАН», г. Нур-Сұлтан, р-н Сарыарқа, пр-т Сарыарқа, зд. 12, Казахстан.

**Импорттаушы / Қазақстанда шағымдар қабылдайтын заңды тұлға:**

«DNS QAZAQSTAN (ДНС КАЗАХСТАН)» ЖШС, Нур-Сұлтан қаласы, Сарыарқа ауданы, Даңғылы Сарыарқа, ғимарат 12, Қазақстан.

**Өндіруші уәкілеттік берген тұлға:** «СЯОМИ» ЖШҚ

117638, Ресей, Москва қаласы, Одесская көшесі, 2-үй, 11-қабат, II-тұрғын үй-жай, 11-бөлме.

Тауар Еуразиялық экономикалық одақтың «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

Смартфон - бұл ұялы желілерде жұмыс істеуге арналған және мобильді операциялық жүйемен жұмыс істейтін ұялы телефон түрі.

СБ: Redmi.

Үлгісі: 220333QNY.

Кепілдік мерзімі: 1 жыл.

Құрылғының қызмет ету мерзімі: өндірілген сәттен бастап 2 жыл.

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген.







